

## 操作说明 微波炉



为避免发生事故或损坏电器，请务必在安装和首次使用前仔细阅读这些说明。

# 内容

---

警告和安全说明.....	5
首次使用前.....	11
安装.....	12
安装尺寸.....	12
电气连接.....	17
保护环境.....	18
电器结构说明.....	19
控制面板.....	20
控制元件.....	21
开/关按钮 (O).....	21
显示屏.....	21
感应控制键.....	21
显示屏上方的感应控制键.....	21
显示屏下方的感应控制键.....	22
显示屏符号.....	22
使用电器.....	23
选择菜单选项并更改数值或设置.....	23
选择操作模式或功能.....	23
取消烹饪程序.....	23
功能说明.....	24
操作模式.....	25
功能.....	25
微波单模式.....	25
自动程序.....	25
适用于微波炉的容器.....	26
材质和形状.....	26
测试容器.....	28
保温盖.....	28
首次使用前.....	30
修改时间.....	30
设置.....	31
设置概述.....	31
更改设置.....	32
语言.....	32
时间.....	32
显示.....	32
时间制式.....	32
设置.....	32
音量.....	32
显示屏亮度.....	33
单位.....	33
重量.....	33

保温.....	33
快速微波.....	33
爆米花.....	33
是否已将食物放入机器?.....	33
安全.....	34
系统锁  .....	34
感应锁.....	34
软件版本.....	34
演示程序.....	34
演示模式.....	34
出厂设置.....	34
(总)运行时间.....	34
操作.....	<b>35</b>
打开机门.....	35
将餐具放入微波炉中.....	35
转盘.....	35
使用转盘.....	35
关闭机门.....	35
启动程序.....	35
<b>是否已将食物放入机器?</b> .....	36
中断或重新启动程序.....	36
更改设置.....	36
取消程序.....	36
在程序结束时.....	36
<b>保温</b> .....	36
预设烹饪持续时间.....	36
选择快速微波.....	37
更改时间和功率级别.....	37
系统锁.....	37
使用分钟提示器.....	38
更改分钟提示器计时时间.....	38
删除分钟提示器计时时间.....	38
使用分钟提示器和烹饪程序.....	38
<b>操作 – 自动程序</b> .....	<b>39</b>
使用自动程序.....	39
烹饪  .....	39
解冻.....	40
翻热.....	40
爆米花  .....	40
<b>自动程序食谱</b> .....	<b>41</b>
翻热.....	<b>45</b>

# 内容

---

烹饪.....	46
解冻.....	47
使用示例.....	48
清洁和护理.....	49
故障排除指南.....	51
服务.....	53
若发生故障，请联系我们.....	53
保修.....	53
有害物质.....	54

此微波炉符合现行安全要求。然而，使用不当会导致人身伤害和电器受损。

使用此电器前请仔细阅读操作说明。这些说明中包含有关产品安全、安装、使用及维护的重要信息。这可防止人身伤害以及对电器的损坏。

Miele 明确且强烈建议您阅读并遵循有关电器安装之章节中的说明以及安全说明和警告。

对于因不遵守这些说明而导致的伤害或损坏，Miele 不承担任何责任。

请妥善保存这些说明，并将其交给任何会使用该电器的使用者。

### 正确的应用

▶ 本微波炉旨在用于家庭和类似环境中，例如

– 商店、办公室和类似的工作环境中

– 供宾馆客人

– 汽车旅馆、住宿加早餐旅馆以及其他典型的家庭环境中使用。

此电器不适合户外使用。

▶ 请勿在海拔 2,000 米以上地区使用此电器。

▶ 此微波炉仅供家庭使用，用于烹饪、解冻和翻热食物。不允许用于任何其他用途。

▶ 请勿将易燃物品放在微波炉中储存或烘干。如果在微波炉中烘干易燃物品，物品中的水分可能会蒸发，导致其变干，甚至自燃。请勿将易燃物品放在微波炉中储存或烘干。

▶ 如果体能、感官功能或脑力较差的人士，或缺乏经验和知识的人士要使用此微波炉，则必须在监督下使用。若他们在无人监督的情况下使用微波炉，则必须向他们演示如何安全使用微波炉。他们必须能够认识到并理解不正确操作的后果。

▶ 此微波炉内腔配有特殊灯泡，可应对特殊条件（例如温度、湿度、化学腐蚀、摩擦和振动）。此款特殊灯泡只能用于其本来目的。不适用于室内照明。灯泡的更换只能由 Miele 授权的技术人员或 Miele 客户服务部执行。

▶ 根据能耗效率等级 E，微波炉将包含 1 个光源。

### 儿童安全注意事项

▶ 启用系统锁，以确保儿童不会无意中打开微波炉。

▶ 八岁以下儿童必须远离电器，除非时刻监督其使用。

## 警告和安全说明

---

- ▶ 如果已向年满八岁的儿童演示如何安全使用微波炉，则他们可以在无人监督的情况下使用。儿童必须能够认识到并理解使用不当可能带来的风险。
- ▶ 儿童不得在无人监督的情况下清洁或维护电器。
- ▶ 应看管好在微波炉附近的儿童。请勿让儿童摆弄电器。
- ▶ 窒息危险！在玩耍时，儿童可能会被包装（如塑料包装）缠住，或者将包装套在头上，导致窒息。将包装材料放在儿童接触不到的地方。
- ▶ 受伤危险！微波炉机门最大可承受 8 千克的重量。儿童可能会因打开的机门而弄伤自己。请勿让儿童坐在或倚靠在机门上，或在机门上摇摆。他们可能会弄伤自己。

### 技术安全

- ▶ 损坏的电器可能十分危险。检查电器是否有可见的损坏迹象。若电器损坏，请勿使用。
- ▶ 如果电源连接线出现故障，则只能由 Miele 授权的技术人员进行更换，以保护使用者免受危险。
- ▶ 可以在自主供电系统或与主电源不同步的供电系统（例如岛上网络、备用系统）上临时或永久运行。操作的先决条件是电源系统符合相关国家电源质量标准。  
家用电气装置和本 Miele 产品中提供的保护措施的功能和操作也必须保持在隔离运行或与主电源不同步的运行中，或者这些措施必须由装置中的同等措施代替。例如，如当前版本的 BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 所述。
- ▶ 操作损坏的电器可能会导致微波泄漏并对使用者构成危险。如果出现以下情况，请勿使用电器：
  - 电器机门弯曲。
  - 机门铰链松动。
  - 外壳、机门或微波炉内壁上存在可见的孔洞或裂缝。
- ▶ 任何与带电连接的接触或篡改微波炉的电气或机械组件都会危及您的安全，并可能导致电器故障。请勿在任何情况下打开电器外壳。
- ▶ 将电器连接电源之前，请确保铭牌上的连接数据（电压和频率）与主电源匹配。该数据必须一致，以免电器损坏。在将电器连接到电源之前，对此数据进行对比。如有疑问，请咨询具有资质的电工。
- ▶ 多插座适配器和延长电线无法保证所规定的电器安全性（火灾隐患）。请勿使用这些设备将电器连接到电源。

- ▶ 只有在微波炉已完全连接至有效的接地系统的情况下，才能保证此微波炉的电气安全。务必满足此项标准安全要求，以避免损坏或电击。如有疑问，请让具有资质的电工进行电气连接检查。
- ▶ 出于安全考虑，本电器只能在完成嵌入式安装之后才能使用。
- ▶ 未经授权或错误的维修可能对使用者造成相当大的危险。维修工作只能由 Miele 授权的技术人员或 Miele 客户服务部执行。
- ▶ 在微波炉保修期内，仅应由 Miele 授权的维修服务技术人员进行维修。否则保修失效。
- ▶ 在维修或清洁与维护过程中，必须断开微波炉电源连接。只有在下列情况下，才是完全断开电源：
  - 电器背面插头已断开，或电器已通过壁式插座关闭且插头已拔下。拔下插头而不是切断电器主电源连接线与主电源的连接。
  - 关闭电源断路器。
  - 拆下电源螺旋式保险丝（在适用的国家/地区）。
- ▶ 只有使用正版原装 Miele 替换零件时，Miele 才能保证电器的安全性。对于出现故障的组件，只能使用 Miele 正版原装备件进行更换。
- ▶ 如果电器安装在厨房橱柜门后，则仅可在橱柜门打开状态下使用电器。使用电器时请勿关闭橱柜门。关闭的橱柜门后面会积聚热量和水分。这会导致电器和橱柜损坏。保持橱柜前面板/门打开，直到微波炉完全冷却。
- ▶ 不得在非平稳位置（如船上）使用此电器。

### 正确使用

- ▶ 一定要确保食物充分烹饪或翻热。所需时间取决于多种因素，如食物的性质、初始温度和烹饪量，以及食谱变化。一些食物中可能含有微生物，只有在 70°C 以上充分烹饪至少 10 分钟才能消灭掉这些微生物。因此烹饪或翻热食物（如禽肉）时，需要充分烹饪，这点尤为重要。如果您不确定是否达到足够高的温度，请继续翻热一段时间。
- ▶ 重要的是，烹饪食物的温度要均匀分布并且足够高。这可通过搅拌或翻动食物并遵守足够长的静置时间（参见图表）来实现，此时间应加入翻热、解冻或烹饪所需的时间之中。在静置时间内，温度会在食物中均匀分布。
- ▶ 切记，使用微波炉烹饪、翻热和解冻的时间通常比传统食物烹饪方式所需时间要短得多。过长的烹饪时间可能会导致食物变干并燃烧，甚至可能会导致食物着火。火灾隐患。如果在微波炉中烘干面包屑、花、香草等物品也会造成火灾危险。请勿在微波炉中烘干此类物品。

## 警告和安全说明

---

▶ 以樱桃核、小麦籽粒、薰衣草或凝胶等填充的靠垫或垫子（如在芳香疗法中使用的垫子）在加热时可能会燃烧，甚至在从微波炉中取出之后也会燃烧。请勿在微波炉中加热此类物品。火灾隐患。

▶ 微波炉不适用于清洁或消毒物品。从微波炉中取出物品时，物品可能会变得非常烫并存在灼伤危险。火灾隐患。

▶ 如果在未放入食物的情况下使用微波炉，或微波炉装载不当，则会造成损坏。因此，请勿使用此微波炉来预热餐具或烘干香草等类似物品。

▶ 在启动微波炉之前，请一定确保将食物或适当的微波着色菜肴放入其中，且转盘放置正确。

▶ 翻热时，压力可能会在密封容器中积聚，从而导致容器爆炸。请勿在密封容器、罐子或瓶子中烹饪或翻热食物或液体。

如果加热婴儿奶瓶，则必须取下螺旋盖和奶嘴。

▶ 从电器中取出餐具时要小心。虽然容器本身通常不会因微波而产生热量（除粗陶器以外），但可能会有相当大的热量从食物传递到容器，而使容器本身变热。餐具仅限由食物的热量加热。从微波炉中取出食物后，在食用之前一定要检查食物本身的温度。容器的温度不代表其中的食物或液体的温度。**在为婴儿、儿童、年长者或病弱者准备食物时，这一点特别重要。**在翻热食物（特别是婴幼儿食品）后，应搅拌食物或摇晃容器，检查并确认食物的温度不会造成任何危险。在静置之后需要再次检查。

▶ 在利用微波功率加热液体、牛奶、酱汁等物品时，可能会出现达到沸点而不产生典型气泡的情况。液体不能均匀地煮沸。这种所谓的“沸腾延迟”可能会在从微波炉中取出容器或摇晃容器时突然积聚气泡，进而导致液体突然爆发式沸溢。灼伤危险。

气泡的形成会十分强劲，所产生的压力会迫使微波炉机门打开。存在受伤和损坏电器的危险。在加热之前，应充分搅拌液体。加热后，应至少等待 20 秒后才可将容器从微波炉中取出。此外，在加热过程中，容器内可放置玻璃棒或类似物品（如有）。

▶ 为避免燃烧起来，如果微波炉内腔有烟雾，请勿打开微波炉门。使用开/关按钮关闭微波炉，并拔掉电源插头，从而中断程序。烟雾散去前不要打开机门。

▶ 油脂如果过热会着火。用油脂烹饪时，切勿让微波炉处于无人看管的状态下。请勿使用微波炉进行煎炸。请勿尝试用水浇灭燃烧的油脂。关上机门，以关闭微波炉，熄灭火焰。

▶ 由于辐射的高温，在使用微波炉时，附近的物体可能会着火。请勿使用此电器来使房间变暖。

▶ 如果在食谱中使用酒精，请注意高温会导致酒精蒸发。蒸汽能使热表面着火。请勿在微波炉中加热未稀释的酒精，因为这样很容易燃烧。火灾隐患。

▶ 储存在微波炉中或放在微波炉中以便保温的食物会变干，所释放出来的水分会导致微波炉腐蚀损坏。这也会对控制面板、工作台和周围的厨房橱柜造成损坏。始终将留在微波炉中的食物盖上以保温。

▶ 尽量避免内壁溅上含盐食物或液体。如果不慎溅上，请彻底擦拭干净，以免腐蚀内腔的不锈钢表面。

▶ 使用过程中微波炉内腔会变热。灼伤危险！微波炉冷却后，立即清洁微波炉内腔和配件。等待时间过长会增加清洁难度，并且在某些情况下可能会导致无法清洁。在某些情况下，顽固污渍可能会造成微波炉损坏，甚至发生危险。火灾隐患。

请参阅“清洁和保养”中的相关说明。

▶ 火灾隐患。如果使用不适合在微波炉中使用的塑料容器，则容器可能会严重损坏，并对电器造成损坏。请勿使用任何由金属制成或含有金属的容器或餐具、铝箔、铅水晶玻璃器皿、热敏塑料制品、木质厨具或餐具、金属夹或者塑料或纸包扎线带。请勿使用带有磨边的碗，或取下部分箔盖的塑料锅具（参见“适合在微波炉中使用的容器”）。使用这些物品会导致容器损坏或存在火灾风险。

▶ 仅可使用制造商指定适用于微波炉的一次性塑料容器。在使用由塑料、纸或其他易燃材料制成的一次性容器加热或烹饪食物时，请勿让微波炉处于无人看管的状态。

▶ 此外，保温包装含有一层薄薄的铝箔纸。金属会反射微波。这些反射能量转而又会导致外层纸覆盖物变热从而燃烧。

请勿在微波炉中使用保温包装（如烧鸡的袋子）为食物保温。

▶ 如果使用微波功率烹饪无壳鸡蛋，蛋黄可能会由于产生的压力而爆炸。在烹制鸡蛋之前，应多次刺穿蛋黄，以防发生这种情况。

▶ 使用微波功率加热带壳鸡蛋可能会发生爆裂，甚至在从微波炉中取出鸡蛋之后也会发生这种情况。仅可在特殊设计的煮蛋装置中烹饪带壳鸡蛋。

请勿在微波炉中翻热完全煮熟的鸡蛋。

▶ 在加热带有厚皮的食物（如番茄、香肠、土豆和茄子）时，它们可能会发生爆裂。多次刺穿或划刻此类食物的外皮，以便蒸汽逸出。

▶ 带有空心把手或手柄的餐具不适合在微波功率下使用。中空凹槽中聚集的水分会导致压力积聚，物品可能会爆炸。如果中空凹槽可以充分通风，则可以使用该物品。但是，我们不建议您微波炉中使用此类餐具。

## 警告和安全说明

---

- ▶ 请勿使用含有水银或液体的温度计，因为其不适合在较高的温度下使用，而且很容易破裂。  
如要检查食物温度，请先中断烹饪过程。仅限使用专门批准用于食物的温度计来测量食物的温度。
- ▶ 来自蒸汽清洁装置的蒸汽可能会进入通电的电气组件中，从而导致短路。请勿使用蒸汽清洁装置来清洁本电器。

### 以下各项适用于不锈钢表面：

- ▶ 粘合剂会损坏不锈钢表面涂层，使其失去防垢效果。请勿在不锈钢表面使用便利贴、胶带或其他类型的粘合剂。
- ▶ 表面容易产生刮痕。甚至磁铁也会造成划痕。

## 配件

- ▶ 仅可使用原装 Miele 配件。若使用其他部件，产品的保修、性能及责任索赔都将失效。
- ▶ Miele 将保证在您的微波炉停产后至少继续供应 10 年到 15 年的功能性备件。

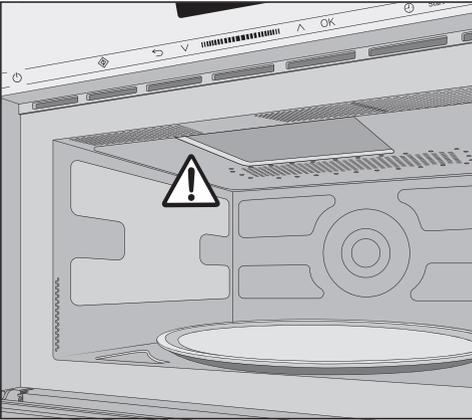
运输后，将未拆封的电器放在室温下静置约 2 小时，然后再使用。

这是为了留出时间使室内温度与电器温度达到均衡。这对于电器的电子器件的正常运行非常重要。

**⚠ 包装材料可能导致窒息。**

在玩耍时，儿童可能会被包装材料（如塑料包装）缠住，或者将包装套在头上，导致窒息风险。  
将包装材料放在儿童接触不到的地方。

■ 拆除电器的所有包装材料。



请勿取下微波炉内腔中微波出口上的盖子。

■ 检查电器是否有损坏。

**⚠ 有故障的电器的健康风险。**

操作损坏的电器可能会导致微波泄漏并对使用者构成危险。

如果出现以下情况，请勿使用微波炉：

- 电器机门弯曲。
- 机门铰链松动。
- 外壳、机门或微波炉内壁上存在可见的孔洞或裂缝。

■ 使用海绵或布蘸取热水对微波炉内腔和所有配件进行清洁。

# 安装

---

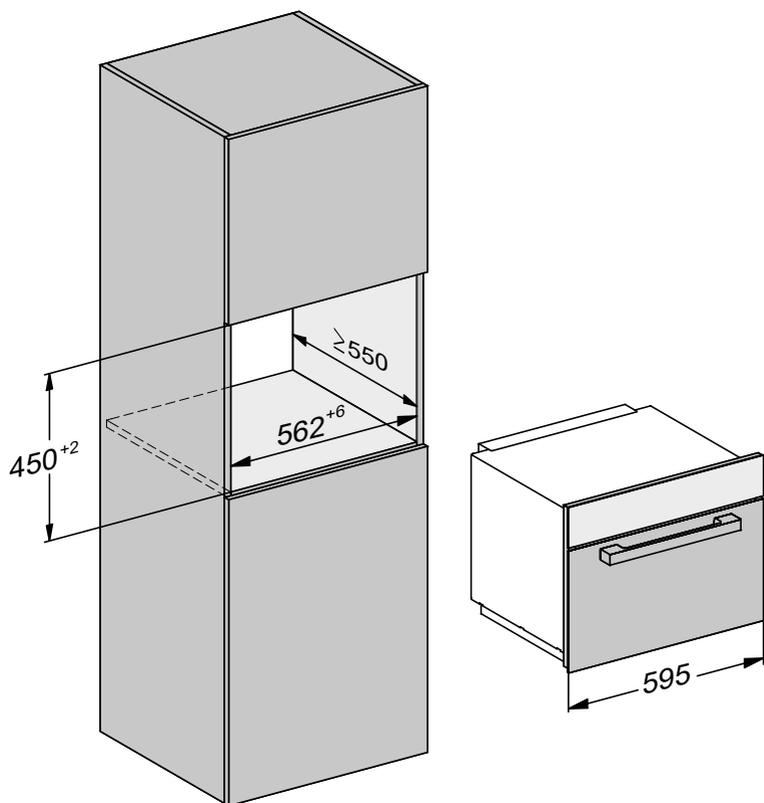
安装微波炉时，请确保电器前方通风良好。  
请勿让任何物体遮挡通气孔。

用机门把手提起微波炉可能会导致机门损坏。  
使用外壳侧面的把手切口提起电器。

## 安装尺寸

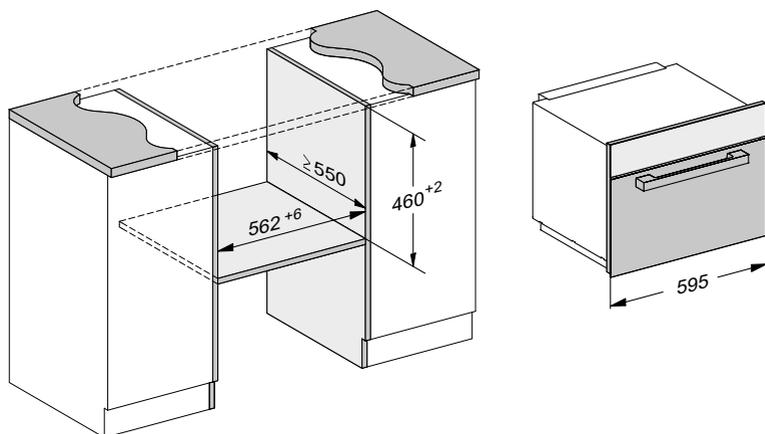
尺寸单位为毫米。

## 安装在高柜中

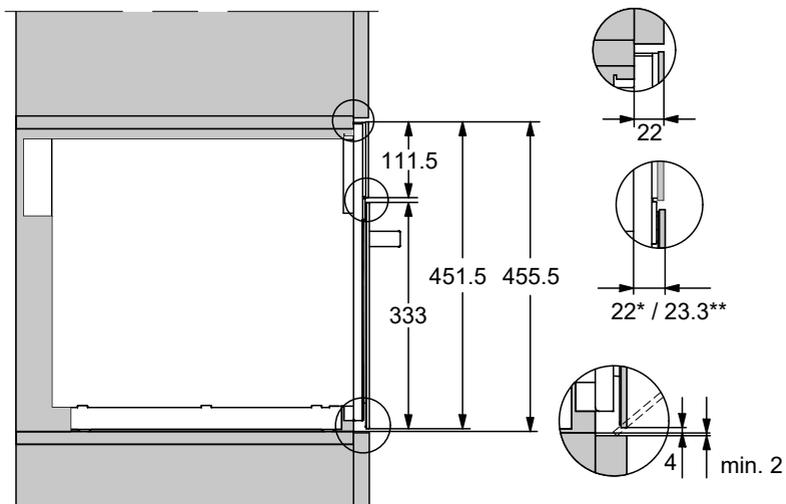


# 安装

## 安装在地柜中



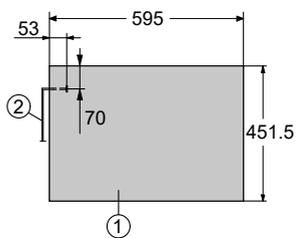
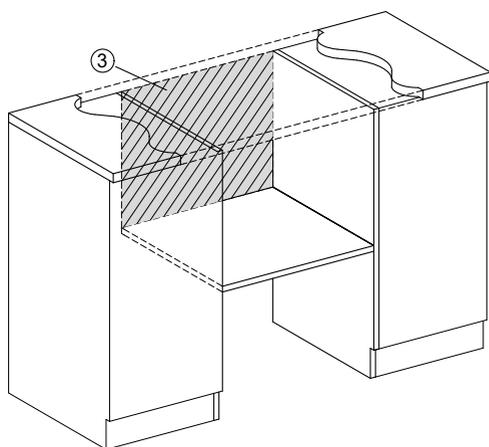
## 侧视图



\*玻璃

\*\*不锈钢

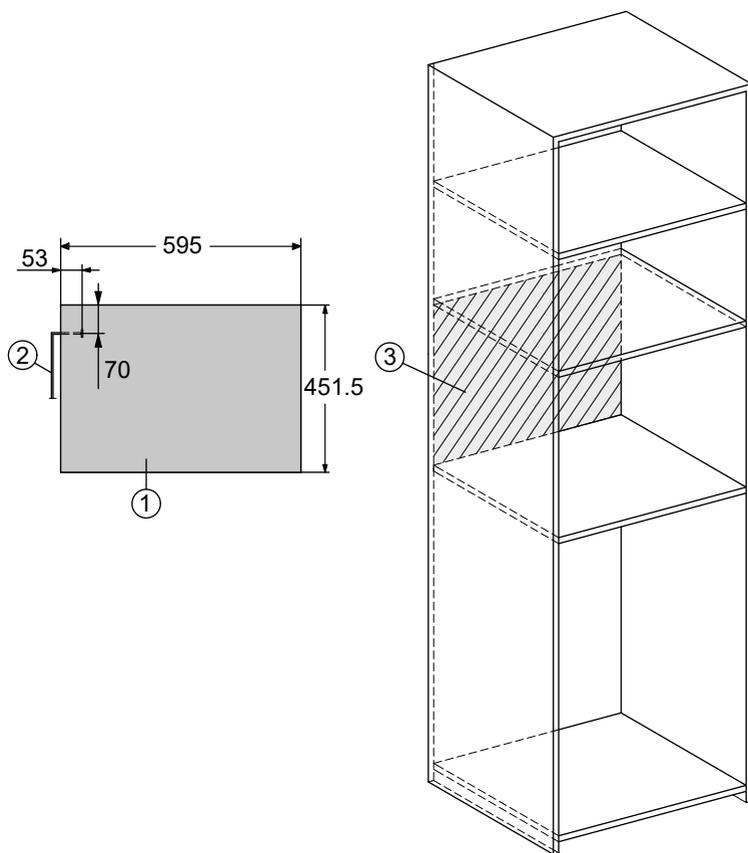
## 地柜连接



- ① 前视图
- ② 电源连接线，  
长度 = 1,600 毫米
- ③ 此区域内不应有接线

# 安装

## 高柜连接



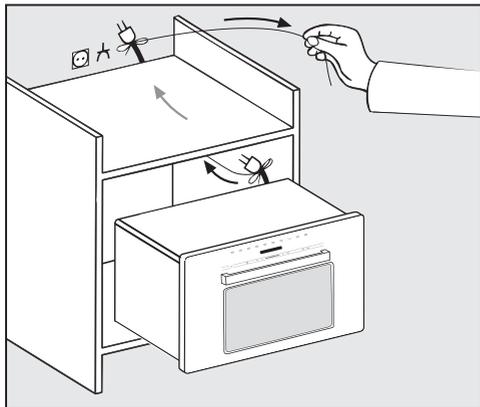
① 前视图

② 电源连接线，  
长度 = 1,600 毫米

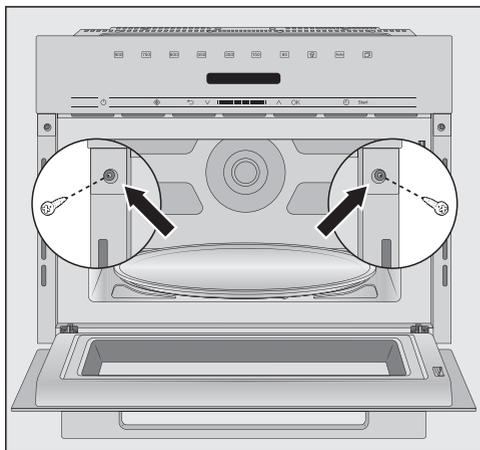
③ 此区域内不应有接线

## 进行安装

必须将微波炉进行嵌入式安装后才能使用。



- 将微波炉滑入橱柜中。将带有插头的电线从橱柜背面穿过去。



- 将电器放在适当位置。
- 打开电器机门，使用配套螺丝将电器固定在橱柜的侧壁上。

## 电气连接

**⚠** 由故障电器造成的受伤风险。  
在连接电器之前，请确保电器没有任何损坏。  
切勿使用故障电器。

电器配有带插头的电线，可随时连接到电源。

确保可随时轻松连接保护插座。如果无法做到这一点，请确保在每极的安装侧提供适当的断开方式。

**⚠** 过热可引发火灾。  
通过多插座适配器或延长电线将电器连接至电源可能导致电线过载。此电器不得与所谓的节能设备一起使用。这样会减少供应给电器的电量，导致电器过热。  
出于安全考虑，请勿使用延长电线或多插座适配器。  
使用原装电线将电器直接连接至电源，请勿使用任何中间元件。

电器安装必须符合当地法规。  
如果连接电线损坏，必须使用相同类型的特定连接电线（可从 Miele 客户服务部订购）进行替换。出于安全考虑，此类更换只能由具有资质的技术人员或 Miele 客户服务部执行。

您可以在微波炉内腔前部或电器背面的铭牌上找到必要的连接数据。

将铭牌上的规格与电源的规格进行比较。确保二者相互匹配。

如有疑问，请咨询具有资质的电工。

可以在自主供电系统或与主电源不同步的供电系统（例如岛上网络、备用系统）上临时或永久运行。操作的先决条件是电源系统符合 EN 50160 或同等标准的规范。家用电气装置和本 Miele 产品中提供的保护措施的功能和操作也必须保持在隔离运行或与主电源不同步的运行中，或者这些措施必须由装置中的同等措施代替。例如，如当前版本的 VDE-AR-E 2510-2 所述。

# 保护环境

---

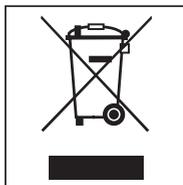
## 包装材料的处理

此包装材料用于搬运和保护电器免受运输损坏。所用的包装材料选用在处理时对环境无害的材料，因而通常可被回收利用。

回收利用包装材料可减少原材料的使用。使用特定材料收集点收集有价值的材料，并利用退货选项。您的 Miele 经销商将带走包装材料。

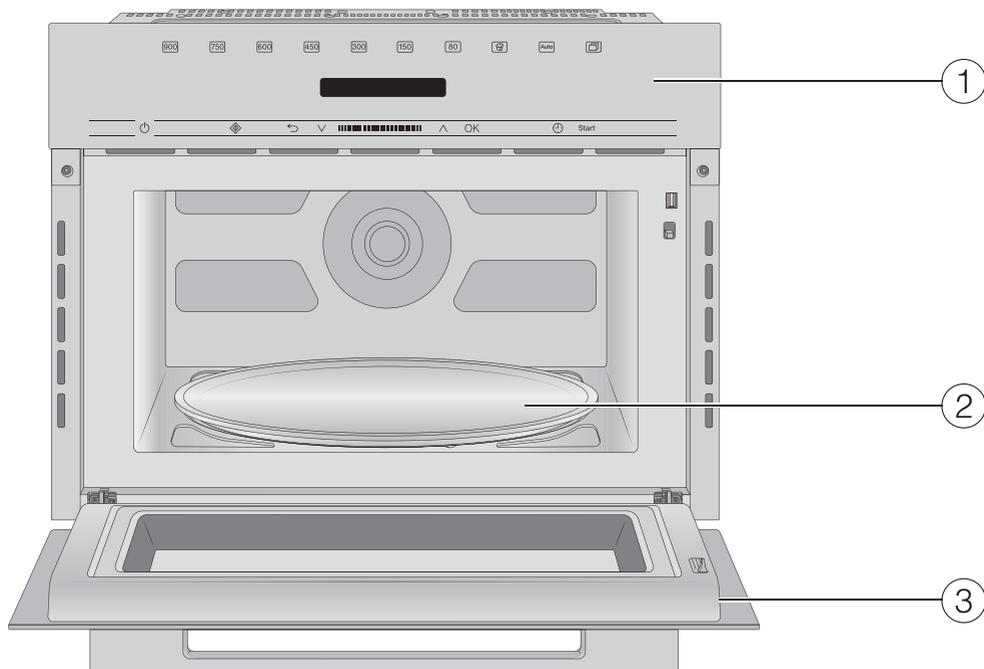
## 废旧电器的处理

电器和电子设备通常含有某些有用材料。同时也含有某些如处置不当或随意丢弃便会对人体健康和环境造成潜在危害的材料。但是，这些材料对于确保电器正常运作又至关重要。因此，请勿将这些材料与您的家庭垃圾一起丢弃。



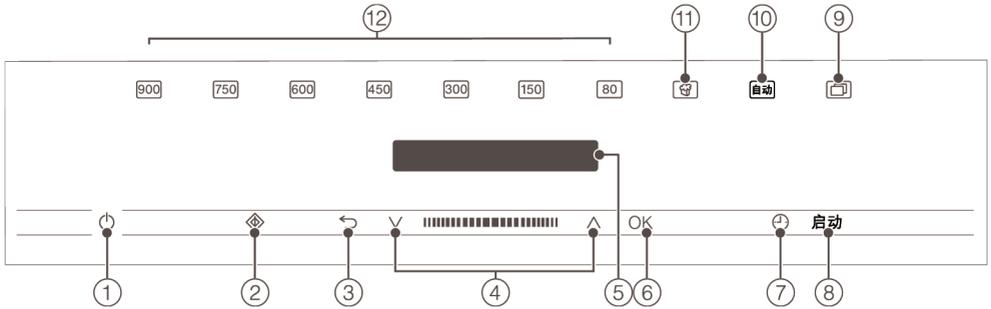
请将其丢弃到当地社区垃圾收集/回收中心，或联系Miele服务部获取建议。

在存储待处理废旧电器时请确保它们不会对儿童造成伤害。



- ① 控制面板
- ② 转盘
- ③ 机门

# 控制面板



- ① 开/关按钮 ①
- ② 快速微波按钮 ②
- ③ ↶ 按钮用于返回上一步并取消烹饪程序
- ④ 带 ^ 和 v 按钮的导航区用于浏览列表和更改数值
- ⑤ 显示屏用于显示时间和有关操作信息
- ⑥ OK 按钮用于选择功能和保存设置
- ⑦ ⌚ 按钮用于设置分钟提示器或烹饪持续时间
- ⑧ Start 按钮用于启动烹饪程序
- ⑨ [ ] 按钮用于其他程序和设置
- ⑩ [Auto] 用于多种自动烹饪程序
- ⑪ [🍿] 按钮用于制作爆米花
- ⑫ 微波炉的不同功率级别

## 开/关按钮

开/关按钮  为嵌入式设计，可对触摸做出反应。

该按钮用于启动或关闭微波炉。

## 显示屏

显示屏用于显示时间或功能、温度、烹饪持续时间、自动程序和设置信息。

在使用开/关按钮  启动微波炉后，将在主菜单中显示提示 **选择功能**。

## 感应控制键

感应控制键可对触摸做出反应。每次触摸感应控制键都会发出确认按键音。选择 **音量** 设置，然后选择 **按键音**，可以关闭按键音。然后使用箭头按钮将音量一直调低。

如果显示屏黑屏，感应控制键将不会做出反应，直至启动微波炉。

## 显示屏上方的感应控制键

在此，您可以了解微波炉的操作模式和其他功能。

### 操作模式/功能

 功率级别 900 瓦

 功率级别 750 瓦

 功率级别 600 瓦

 功率级别 450 瓦

 功率级别 300 瓦

 功率级别 150 瓦

 功率级别 80 瓦

 **爆米花**

 **自动程序**

 **更多程序**

**解冻**

**翻热**

**设置**

**(总)运行时间**

# 控制元件

## 显示屏下方的感应控制键

感应控制键	功能
	使用此感应控制键启动 <b>快速微波</b> 功能。烹饪过程将以最大功率级别（900 瓦）和 1 分钟的烹饪持续时间运行（参见“操作”章节中的“快速微波”部分）。反复触摸此感应控制键增加设定阶段的烹饪持续时间。
	根据您所在的菜单的不同，此感应控制键将带您返回上一级或返回主菜单。 如果此时正在进行某一烹饪过程，请再次按下此感应控制键停止并取消该过程。
确定	如果显示屏中显示某一功能，您可以按 <b>OK</b> 选定。然后，可修改所选功能。 按 <b>OK</b> 进行确认，以保存修改。 如果显示屏上显示信息，请选择 <b>OK</b> 确认消息。
	即使此时正在进行某一烹饪过程，您可以随时使用此感应控制键设置分钟提示器（如用于烹饪鸡蛋）。 您也可以使用此感应控制键预设烹饪持续时间。
Start	使用此感应控制键启动烹饪过程。

## 显示屏符号

显示屏中可能会显示下列符号：

符号	含义
	该符号表示还有关于使用本电器的其他信息和建议。请按 <b>OK</b> 感应控制键，确认信息。
...	这表示有高级菜单选项，由于显示屏空间不足，这些选项不可见。
■■■■■■■■■■	利用带有分段的条形可以选择某些设置，如显示屏亮度和蜂鸣器音量。
✓	某一设置旁边带有记号表示当前已选定该选项。
	启动系统锁（参见“设置”章节中的“安全”部分）。控制键已锁定。
	分钟提示器

## 选择菜单选项并更改数值或设置

箭头按钮  $\wedge$  和  $\vee$ ，以及箭头按钮之间的  $\text{||||}$  区域具备以下功能：

- 从选择列表中选择一個菜单选项。
- 更改数值（如重量）或设置（如蜂鸣器音量）。
- 触摸相应箭头按钮或者在箭头按钮之间的区域左右滑动，直至到达所需的菜单选项或数值。

**提示：**如果按住箭头按钮，列表或数值将继续自动滚动，直至您松开箭头按钮。

- 按 **OK** 确认您的选择。
- ✓ 将显示在当前设置旁边。

## 选择操作模式或功能

操作模式和功能（如设置）的感应控制键位于显示屏上方。用控制面板上的相应感应控制键选择操作模式或功能（参见“操作”和“设置”章节）。

- 触摸所需功能或操作模式的感应控制键。
- 控制面板上的感应控制键将亮起橙色。
- 设置数值，或滚动列表，直至到达所需的设置。

## 取消烹饪程序

您可以使用亮起橙色的功能感应控制键或  $\leftarrow$  感应控制键取消烹饪程序。

- 您可以触摸相应功能感应控制键或按两下  $\leftarrow$  感应控制键取消该烹饪程序。
  - 如果您已设置烹饪持续时间，请选择程序中断并按 **OK** 进行确认。
- 系统将显示主菜单。

## 功能说明

---

微波炉中包含一个磁控管。其将电能转换为电磁波（微波）。这些微波均匀分布在微波炉内腔中，并从金属电器壁上反射。这样，微波便可以从各个方向接触到食物并对其加热。电器中的转盘可促进微波分布。

为了接触到食物，微波必须能够穿透正在使用的烹饪容器。微波可以穿透瓷器、玻璃器皿、纸板和塑料制品，但无法穿透金属。因此，请勿使用由金属制成或含有金属的容器，如带有金或银饰边。金属会反射微波，并会引起火花。微波无法被吸收。

微波穿过适当的容器，直接进入食物。所有食物都含有水分子，水分子在承受微波能量时，开始以每秒 25 亿次的速率振荡。这种振动会产生热量。热量首先在食物外围形成，然后缓慢向中心渗透。食物所含的水分越多，其翻热或烹饪的速度就越快。

由于热量直接在食物中产生，因此有以下好处：

- 通常可以不加液体或烹调油，或只加少量水或油便可烹饪食物。
  - 在微波炉中烹饪、翻热和解冻要比使用传统方式快。
  - 通常可以保留维生素和矿物质等营养素。
  - 不会影响食物的颜色、质地和口感。
- 一旦烹饪过程中断或电器机门打开，就会停止产生微波。在电器运行时，紧闭的密封机门可防止微波从电器中溢出。

在微波炉中，食物会快速烹饪、翻热或解冻。

您可以下列方式使用微波炉：

- 输入功率设置和持续时间便可解冻、翻热或烹饪食物。
- 可对深冻即食食品进行解冻，然后进行翻热或烹饪。
- 微波炉也可用于其他作业，如使发酵面团发酵，融化巧克力和黄油，溶解明胶，制作蛋糕淋面和将少量水果和蔬菜装瓶。

## 功能

### 微波单模式

适合解冻、翻热和烹饪。

### 自动程序

您可从下列自动程序中进行选择：

您可以从四种不同类别的自动程序中选择。

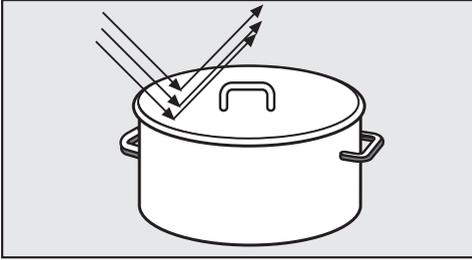
- 烹饪 
- 解冻
- 翻热
- 爆米花 

程序受重量影响。

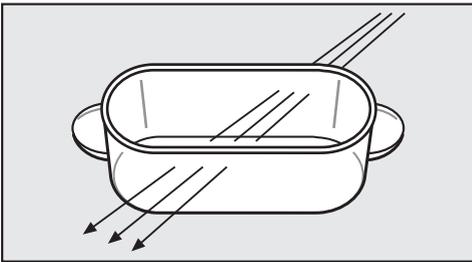
您可以设置以克 (克)、磅 (磅) 或磅/盎司 (磅/盎司) 为单位的食物重量 (参见“设置”章节中的“更改设置”部分)。

# 适用于微波炉的容器

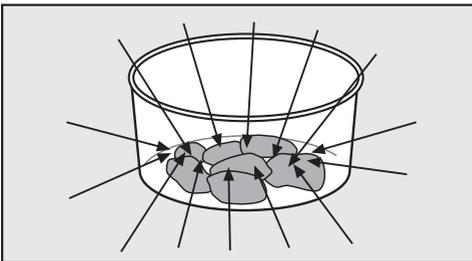
微波：



- 会被金属反射。



- 可以穿透玻璃器皿、瓷器、塑料制品和纸板。



- 会被食物吸收。

**⚠ 因不适合的容器导致的火灾隐患。**

如果使用不适合在微波炉中使用的容器，则容器可能会严重损坏，并对电器造成损坏。

请注意关于适用容器的信息。

## 材质和形状

所用容器的材质和形状会影响翻热和烹饪持续时间。圆形和椭圆形浅容器尤为适合。相较于方形容器，食物在此类容器中的受热更为均匀。

**⚠ 因空心手柄元件和盖子把手导致的受伤风险。**

当使用带有空心部件的容器时，其内部会产生水分，并积聚压力，从而导致容器破裂或破碎。

请勿使用带空心手柄元件或盖子把手的容器，除非空心部分通风良好。

## 金属

不得在微波炉中使用金属容器、铝箔、金属工具和带有金属装饰的餐具，如金色或钴蓝色饰边。金属会反射微波，并阻碍烹饪过程。

请勿使用未完全取下箔盖的容器。

例外情况：

- 用铝箔餐具盛放的即食食品。

可以在微波炉中解冻和翻热这些食物。  
重要提示：取下盖子，并确保箔餐具与微波炉壁之间始终留有至少 2 厘米的空隙。但是，食物只会从顶部加热。将食物从铝箔容器转移到适用于微波炉的餐具中，会使热量的分布更加均匀。

请注意，在微波炉中使用铝箔餐具时会产生火花和电弧。如果出现这种情况，请将食物转移到微波炉适用的容器中。

- 铝箔纸

如需均匀解冻，及避免过度烹饪形状不均匀的肉块、家禽或鱼，在程序的最后几分钟内，可用小块铝箔包住翅膀尖或其他较薄部分。

确保铝箔与微波炉壁之间始终留有至少 2 厘米的空隙。铝箔不得接触到微波炉壁。

- 金属串肉扦或夹具

只有当与肉块的大小相比非常小时才应使用这些用具。

## 釉彩和颜料

一些餐具所使用的釉彩和颜料含有金属。这些餐具不适用于微波炉。

## 玻璃

耐热玻璃或陶瓷餐具是在微波功率下使用的理想之选。

水晶玻璃不适用于微波炉，因为其含铅，会导致玻璃破裂。因此，水晶玻璃不适合。

## 瓷

瓷是一种适合的材料。

但是，请勿使用带有金色或银色边缘的瓷器，或带有空心把手或手柄的瓷器，因为通风不足会产生压力。

## 粗陶器

带装饰图案的粗陶器仅在其装饰图案隐藏在整個釉面下时才可使用。

粗陶器可能会变热。  
戴上隔热手套。

## 木制品

烹饪过程中，木制品中所含的水分会蒸发。这会导致木制品变干并开裂。因此，木制餐具不适合。

## 塑料制品

 因热敏塑料导致的损坏。

塑料容器必须耐热至少 110°C。否则，塑料可能会变形并与食物粘在一起。

仅可使用适合在微波单模式下使用的塑料容器。

您可以从专营零售店购买可用于微波炉的特殊塑料容器。

三聚氰胺容器不适合。三聚氰胺会吸收微波能量并变热。购买塑料容器时，请确保其适用于微波炉。

一次性容器（如用聚苯乙烯制成的托盘）只能用于短时间翻热食物。

塑料可煮袋可用于烹饪和翻热。使用前应将其刺破。孔洞可便于蒸汽逸出。这样可以防止积聚压力，避免袋子爆裂。

也有一些蒸汽烹饪专用袋，不需要刺破。请按照包装上的说明进行操作。

 因不适合的材料导致的火灾隐患。

金属夹，以及含有金属丝的塑料带或纸带会着火。

避免使用这些夹子或带子。

## 一次性容器

由塑料制成的一次性容器必须符合“塑料制品”部分中所示要求。

 因不适合的容器导致的火灾隐患。

由塑料、纸或其他易燃材料制成的一次性容器可能会着火。

在使用由塑料、纸或其他易燃材料制成的一次性容器翻热或烹饪食物时，请勿让电器处于无人看管的状态。

为了保护环境，我们不建议使用一次性容器。

# 适用于微波炉的容器

## 测试容器

如果您不确定玻璃、陶制或瓷制盘子或餐具是否适合在微波炉中使用，可以进行一个简单的测试：

- 将需要测试的空容器放在微波炉内腔的中央位置。
- 关闭机门。
- 按下  $\odot$  按钮。
- 选择 900 瓦功率级别。
- 使用箭头按钮  $\wedge$  和箭头按钮  $\vee$  将持续时间设置为 30 秒，然后按 *OK* 进行确认。
- 按下 *Start* 按钮开始测试。

如果测试过程中听到噼啪声并出现火花，请立即关闭电器（按下  $\odot$  按钮，并按 *OK* 进行确认）。出现这种反应的容器不适合在微波功率下使用。如果您不确定容器的适用性，请联系该容器的制造商或供应商。

此测试不能用于检查空心手柄是否通风良好。

## 保温盖

- 可以防止过多的蒸汽逸出，特别是在较长时间翻热食物时。
- 可加速翻热过程。
- 可防止食物变干。
- 可助于保持微波炉内腔清洁。



- 在使用微波单模式时，一定要用微波炉适用的保温盖盖住食物。

您可从零售店购买合适的保温盖。

您可以使用可在微波炉中使用的保鲜膜代替保温盖。热量会导致正常的保鲜膜变形并与食物粘在一起。

**⚠** 因热敏塑料导致的损坏。

盖子的材料一般可承受最高 110 °C 的温度（参见制造商信息说明）。在较高的温度下，塑料会变形并与食物粘在一起。

因此，盖子仅可用于微波炉，并仅可在微波单模式下使用。

**⚠** 因盖上开口导致损坏。

如果将盖子与直径较小的容器一同使用，盖子可以在容器周围形成密封，蒸汽可能无法通过盖子侧面的开口逸出。盖子可能会变得过热并开始融化。

确保盖子不会形成密封。

在下列情况下，**请勿使用保温盖**：

- 加热涂有面包屑的食物。
- 烹饪需要酥脆表面的食物，如吐司。

 因压力积聚导致爆炸危险。

在翻热期间，压力可能会在密闭容器或瓶子中积聚，从而导致爆炸。

在用微波炉加热密封玻璃容器（如婴儿食品罐）时，必须将其打开。请勿试图在未打开的状态下将其加热。如果加热婴儿奶瓶，则必须取下螺旋盖和奶嘴。

# 首次使用前

必须将微波炉进行嵌入式安装后才能进行操作。

微波炉连接电源后便可使用。

## 欢迎屏幕

系统会显示 Miele 徽标。在首次使用微波炉前，您需要选择一些所需的基本设置。

- 请按照显示屏上的说明进行操作。

## 选择语言

- 使用箭头按钮选择所需语言。
- 按 **OK** 进行确认。

如果您错误地选择了不正确的语言，请按照“设置”章节中“语言”部分中的说明进行操作。

## 设置地点

- 使用箭头按钮选择所需地点。
- 按 **OK** 进行确认。

## 设置时间

- 使用箭头按钮设置时间。
- 按 **OK** 进行确认。

显示消息 **时间显示关闭** 带有 ✓ 标记。

- 按 **OK** 进行确认。

关闭“时间显示”时，因为节能，显示屏中会显示 **耗电量** 信息。

- 按 **OK**。

**设置完成** 显示在显示屏中。

- 按 **OK** 进行确认。

**选择功能** 显示在显示屏中。

时间显示设置为在后台运行（出厂设置）。为了节能，显示屏不会亮起。如果您想一直看到时钟显示，可以更改此电器设置（参见“设置”章节中的“更改设置”部分）。

当时钟显示可见时，所有感应控制键均正常反应。

当时钟显示不可见时，电器会关闭。必须使用开/关按钮  启动电器才能再次使用。

**提示:** 时间也可以 12 小时制显示（参见“设置”章节中的“时间”部分）。

## 修改时间

- 使用开/关按钮  启动电器。

**选择功能** 显示在显示屏中。

- 触摸  感应控制键。

- 使用箭头按钮选择子项目 **设置**，按 **OK** 确认选择。

- 然后使用箭头按钮选择子项目 **时间**，按 **OK** 进行确认。

- 使用箭头按钮选择 **设置**，按 **OK** 进行确认。

当前时间在显示屏中以白色突出显示。

- 使用箭头按钮更改时间，按 **OK** 进行确认。

- 反复按下  感应控制键，返回第一级。

**选择功能** 显示在显示屏中。

## 设置概述

菜单选项	可用设置
语言 	... deutsch*, english ... 国家/地区
时间	显示 (时间显示关闭*, 时间显示开启, 夜间模式) 时间制式 (24小时制*, 12小时制) 设置
音量	提示音 旋律* ■■■■■■■■■■ 单音 ■■■■■■■■■■ 按键音 ■■■■■■■■■■
显示屏亮度	■■■■■■■■■■
单位	重量 (克*, 磅, 磅/盎司)
保温	开启*, 关闭
快速微波	功率等级 (... 900 W*, 750 W, ...) 烹调时间 (01:00*, 可调节)
爆米花	烹调时间 03:20*, 2:30 到 3:50 分钟之间可调节
是否已将食物放入机器?	开启*, 关闭
安全	感应锁 (关闭*, 开启) 系统锁  (关闭*, 开启)
软件版本	
演示程序	演示模式 (关闭*, 开启)
出厂设置	不重置, 重置

\* 出厂默认设置

# 设置

## 更改设置

电器的某些标准设置有备选项。

请查看图表，了解电器设置的不同选项。

图表中出厂设置标记为星号\*。

如需更改设置，请执行以下操作：

- 按下  按钮。
- 然后使用箭头按钮选择 **设置**。
- 按 **OK** 确认您的选择。
- 现在您可以使用箭头按钮在图表中所列的选项中进行选择。  
按 **OK** 确认所需选项。
- 根据菜单选项，现在您可以使用箭头按钮输入数值或选择其中一个子项目。
- 如果您尚未更改设置并想切换为其他设置，请触摸  按钮。
- 如果您不想更改其他设置，请触摸  按钮。

断电不会影响到设置所做的修改。

## 语言

您可以设置自己的语言和地点。

如果所选语言在不同地点有不同的变体，则可以选择地点。

在选好并确认您的选择后，显示屏中将会显示您已选定的语言。

**提示:** 如果您误选了不正确的语言，请选择 。按照  符号返回至 **语言** 子菜单。

## 时间

### 显示

选择您希望在关闭微波炉时如何显示时间：

- **开启**  
显示屏中始终会显示时间。所有感应控制键均正常反应。
- **关闭**  
为了节能，显示屏不会亮起。微波炉必须启动才能使用。
- **夜间模式**  
为了节能，仅限在早 5 点至晚 11 点期间在显示屏中显示时间。其余时间显示屏保持黑屏状态。微波炉必须启动才能使用。

### 时间制式

时间可以 24 小时制或 12 小时制显示。

### 设置

设置小时和分钟。

如果发生断电，则在恢复供电后会重新显示当前时间。时间会保存约 150 小时。

### 音量

#### 旋律

程序结束时，音乐将间隔鸣响几次。

音乐的音量以分段条形图表示。

-   
最大音量
-   
音乐关闭

#### 单音

程序结束时，声音将持续鸣响一段时间。

此连续声音的音高以分段条形图表示。

-   
最大音高
-   
最小音高

## 按键音

每次按下感应控制键所发出的按键音的音量以分段条形图表示。

- ■■■■■■■■  
最大音量
- □□□□□□□□  
按键音关闭

## 显示屏亮度

显示屏亮度以带有分段的条形表示。

- ■■■■■■■■  
最高亮度
- ■□□□□□□□  
最低亮度

## 单位

### 重量

对于自动程序，您可以设置以克 (克)、磅 (磅) 或磅/盎司 (磅/盎司) 为单位的食物重量。

### 保温

在机门保持关闭且未按下任何按钮的情况下，在使用至少 450 瓦的烹饪程序结束后，保温功能会自动打开。大约 2 分钟后，会在 80 瓦下为食物保温最多 15 分钟。

- 开启  
保温功能已开启。
- 关闭  
保温功能已关闭。

## 快速微波

按下  按钮就可将电器设置为以最大功率运行 1 分钟。

可以修改功率和持续时间。这意味着可以在此程序空间中保存常用烹饪程序。

- 功率等级  
可以选择所有可用功率级别。
- 烹调时间  
在最大功率级别下，可将最长烹饪持续时间预设为 5 分钟；其他级别下，烹饪持续时间为 10 分钟。

## 爆米花

该程序适合制作微波爆米花。

可以更改 3:20 分钟的出厂默认设置。设置范围为 2:30 至 3:50 分钟。

## 是否已将食物放入机器？

食物提示是提醒在没有放入食物的情况下，不应使用电器。

在没有食物的情况下操作电器会对电器造成损坏。

如果在未先打开机门的情况下启动烹饪程序，显示屏中将显示提示 是否已将食物放入机器？。

如果机门已长时间（约 20 分钟）未打开，电器中可能没有食物。

按 OK 确认后或在机门打开后，程序才会启动。

# 设置

## 安全

### 系统锁

系统锁可防止无意中使用电器。

当系统锁被激活时，仍可以设置分钟提示器。

即便电源中断，系统锁仍保持启用。

#### - 开启

系统锁已启用。您需要启动微波炉并触摸 *OK* 至少 6 秒钟，才能使用它。

#### - 关闭

系统锁已停用。您可以正常使用微波炉。

## 感应锁

感应键锁可防止微波炉关闭或烹饪程序因意外而更改。启用感应键锁后，可防止显示屏中的所有感应控制键和区域在程序启动后几秒钟内运行。

#### - 开启

感应键锁已激活。触摸 *OK* 至少 6 秒钟，才可使用某一功能。然后会在短时间内停用感应键锁。

#### - 关闭

停用感应键锁。所有感应控制键均正常反应。

## 软件版本

软件版本旨在供 Miele 客户服务部使用。供家庭使用时，无需此类信息。

## 演示程序

此功能可使微波炉在展厅门店进行展示，无需进行加热。供家庭使用时，不要启用此设置。

### 演示模式

如果在演示模式下启动微波炉，则显示屏中会显示消息 **演示模式**。电器不会加热。

#### - 开启

触摸 *OK* 至少 4 秒钟，以启用演示模式。

#### - 关闭

触摸 *OK* 至少 4 秒钟，以停用演示模式。

微波炉可再次以全功能状态运行。

## 出厂设置

可使用一种设置对微波炉初始状态所做的所有更改进行重置。

#### - 不重置

所做的所有更改仍然适用。

#### - 重置

所有设置会恢复至出厂默认设置。

## (总)运行时间

选择 **更多程序**  | **(总)运行时间** 查询微波炉的总运行小时数。

## 打开机门

如果微波炉正在使用中，打开机门会中断烹饪过程。

 打开机门的情况下存在受伤风险。

机门最大可承受 8 千克的重量。儿童可能会因打开的机门而弄伤自己。请勿让儿童坐在或倚靠在机门上，或在机门上摇摆。

## 将餐具放入微波炉中

理想的做法是将餐具放在微波炉中间位置。

## 转盘

一旦开始烹饪过程，转盘就会开始自动旋转，上面放置的餐具也会随之旋转。旋转可确保食物均匀解冻、翻热或烹饪。

转盘可以装载最多 4 kg 的装载物。如果超载，转盘将无法转动，微波炉可能会损坏。请确保不要超出转盘最大装载量。

如果取出转盘并将食物直接放在微波炉内腔的底板上，可能会损坏微波炉。

不要将食物直接放在转盘上，一定要使用餐具。

**始终**使用转盘并将装有食物的餐具放在转盘**中央**。

## 使用转盘

- 仅可使用比转盘小的餐具。
- 解冻、翻热或烹饪时一定要使用微波炉专用餐具（参见“微波炉适用的容器”）。将装有食物的餐具放在转盘中央。
- 在此过程中，您还应翻动或搅拌食物，以确保食物受热均匀。

## 关闭机门

关闭机门并再次触摸“开始”按钮可恢复被中断的烹饪程序。

## 启动程序

按下相应的感应控制键，选择一个微波功率级别。

- 触摸感应控制键，选择您所需的功率级别。

控制面板上的感应控制键将亮起橙色。

- 使用箭头按钮设置所需烹饪持续时间，按 *OK* 确认您的选择。
- 按下 *Start* 按钮。

烹饪程序启动。

您可以从 7 个功率级别中选择。功率级别越高，食物接收的微波就越多。

当加热不能在烹饪过程中搅拌或翻动的食物时，如盘装菜肴，最好使用较低的微波功率级别。

这样可确保热量分布均匀。加热足够长的时间，以充分烹饪食物。

所需持续时间取决于：

- 食物初始温度。直接从冰箱中取出的食物比在室温下保存的食物需要更长的加热或烹饪时间。
- 食物类型和质地。新鲜的蔬菜比储藏的蔬菜含有更多的水分，烹饪起来也更快。
- 搅拌或翻动食物的频率。频繁搅拌或翻动可以更均匀地加热食物，因此可在更短时间内做好食物。
- 食物用量。
  - 一般来说，数量翻倍，烹饪时间几乎也要翻倍。
  - 如果数量较少，可相应缩短持续时间。
- 容器的形状和材质。

# 操作

## 是否已将食物放入机器？

消息 **是否已将食物放入机器？** 是提醒在没有放入食物的情况下，不应使用电器。

在没有食物的情况下操作电器会对电器造成损坏。

如果在未先打开机门的情况下按下“开始”按钮，显示屏中将显示 **是否已将食物放入机器？**。由于机门已长时间未打开，电器中可能没有食物。只有打开机门，才能启动进程。

## 中断或重新启动程序

您随时可以...

... **中断程序：**

- 打开电器机门。

持续时间停止倒数。

**关闭机门** 显示在显示屏中。

... **继续运行程序：**

- 关闭机门并触摸 **Start** 按钮。

该程序将继续运行。

## 更改设置

如果启动程序后您发现...

... **微波功率级别** 过高或过低，您可以：

- 选择新的级别。

... 设置的 **持续时间** 过短或过长，您可以：

- 使用箭头按钮更改时间，继续运行该程序（触摸 **Start** 按钮）。

## 取消程序

- 触摸两次 **<** 按钮，或触摸选定的功率级别。

**程序中断** 显示在显示屏中。

- 按 **OK** 进行确认。

## 在程序结束时

烹饪程序完成时会发出提示音。微波炉内部照明灯熄灭。

提示音会重复数次。完成 显示在显示屏中。

- 按下选定功率级别按钮进行确认。

## 保温

在机门保持关闭且未按任何按钮的情况下，在使用至少 450 瓦的烹饪程序结束后，**保温** 功能会自动打开。大约 2 分钟后，会在 80 瓦下为食物保温最多 15 分钟。

**保温** 显示在显示屏中。

打开机门或操作其中一个按钮可取消该功能。

不可选择 **保温** 功能作为单独功能。

您可以取消选择该功能（参见“设置”章节）。

## 预设烹饪持续时间

如果在将食物放入微波炉中之后推迟较长时间才开始烹饪，那么，烹饪效果可能会受到影响。新鲜的食物可能会变色，甚至变质。

应在烹饪程序启动之前尽可能短的时间内放入食物。

通过为 **结束于** 或 **开始于** 输入一个时间，您可以自动打开或关闭烹饪程序。

- **结束于**

指定您希望烹饪程序结束的时间。然后微波炉会在该时间自动关闭。

- **开始于**

指定您希望烹饪程序启动的时间。然后微波炉会在该时间自动启动。

- 将食物放入微波炉内腔中。

- 选择您想要使用的功能。

- 设置烹饪持续时间并按 **OK** 进行确认。

- 按下  按钮。
- 使用箭头按钮选择 **结束于** 或 **开始于**，按 **OK** 进行确认。
- 使用箭头按钮指定您希望烹饪程序启动或结束的时间，按 **OK** 进行确认。

显示屏中会显示 **开始于** 和开始时间。

## 选择快速微波

按下  按钮就可将电器设置为以最大功率运行 1 分钟。

- 按下  按钮。

若不再次按下按钮，则电器将以最大功率和 1 分钟的烹饪持续时间运行。

## 更改时间和功率级别

您可以更改已保存的时间和功率级别，并将其保存为主要应用。

- 选择 。
- 选择 **设置**  并按 **OK** 进行确认。
- 选择 **快速微波** 并按 **OK** 进行确认。
- 选择 **功率等级**。

**功率等级** 显示在显示屏中，旁边会显示已保存的功率级别。

- 如果您想更改功率级别，请按 **OK** 进行确认。

已保存的功率级别会标记为 。

- 使用箭头按钮更改功率级别，按 **OK** 确认选择。
- 然后使用箭头按钮选择 **烹调时间** 并按 **OK**。
- 使用箭头按钮设置所需烹饪持续时间，按 **OK** 进行确认。

**烹调时间** 显示在显示屏中，旁边会显示选定的时间。

- 反复按下 ，返回主要级别。

现在已保存修改后的功率级别和时间，并可在按下  按钮时进行选择。

如果电源中断，将保存任何更改的编程持续时间，而不需要重新输入。

## 系统锁

例如，系统锁可防止儿童使用电器。

### 启用系统锁

- 选择 。
- 选择 **设置**  并按 **OK** 进行确认。
- 选择 **安全** 并按 **OK** 进行确认。
- 选择 **系统锁** ，然后按 **OK**。
- 选择 **开启**，然后按 **OK**。
- 关闭电器，启用系统锁。

现在电器功能已锁定，仅可在停用系统锁时使用。

当启用系统锁时，仅可使用分钟提示器（参见“分钟提示器”章节）。

即便电源中断，系统锁仍保持启用。

### 停用系统锁

您可以临时停用系统锁。

- 使用开/关按钮  启动电器。

**系统锁**  显示在显示屏中。

- 按 **OK** 进行确认。

持续按 **OK** 键 6 秒 显示在显示屏中。

- 注意显示屏中的提示消息。

显示屏中的时间以倒计时显示。

然后会停用系统锁。

- 输入所需烹饪程序。

关闭电器之前，可随意选择所有按钮和程序。

系统锁仅会在电器关闭后停用。

# 操作

## 停用系统锁

- 使用开/关按钮  启动电器。

系统锁  显示在显示屏中。

- 按 **OK** 进行确认。

持续按 **OK** 键 6 秒 显示在显示屏中。

- 注意显示屏中的提示消息。

显示屏中的时间以倒计时显示。  
然后会停用系统锁。

- 选择 。
- 选择 **设置**  并按 **OK** 进行确认。
- 选择 **安全** 并按 **OK** 进行确认。
- 选择 **系统锁** ，然后按 **OK**。
- 选择 **关闭**，然后按 **OK**。
- 关闭电器。

现在系统锁已停用。电器功能再次可用。

## 使用分钟提示器

分钟提示器可用于为厨房任何活动时，例如煮鸡蛋。设置的时间以秒倒计时。

分钟提示器也可与设定自动启动和关闭时间的烹饪程序同时使用（例如，作为烹饪过程中给食物调味的提示器）。

- 触摸  按钮。

分钟提示器 显示在显示屏中。

- 使用箭头按钮设置所需分钟提示器时间，按 **OK** 进行确认。

显示屏中的  亮起，然后倒计时。  
设定时间结束后，蜂鸣器鸣响。

 闪烁，开始计时。以此显示分钟提示器设定时间结束。

- 触摸  按钮终止分钟提示器。

## 更改分钟提示器计时时间

- 按下  按钮。

更改 显示在显示屏中。当前分钟提示器时间停止。

- 按 **OK** 进行确认。

- 使用箭头按钮修改时间，按 **OK** 进行确认。

分钟提示器将继续运行。

## 删除分钟提示器计时时间

- 按下  按钮。

更改 显示在显示屏中。当前分钟提示器时间停止。

- 使用箭头按钮选择 **删除**，按 **OK** 进行确认。

分钟提示器已取消。

## 使用分钟提示器和烹饪程序

分钟提示器可与烹饪程序同时使用，并会在后台倒计时。

- 烹饪程序运行期间触摸  按钮。
- 使用箭头按钮选择 **分钟提示器**，按 **OK** 进行确认。

- 使用箭头按钮设置所需分钟提示器时间，按 **OK** 进行确认。

- 触摸  按钮。

显示屏中会在相邻位置显示流逝的烹饪持续时间和流逝的分钟提示器时间。

所有自动程序均受重量影响。

您可以设置以克 (g)、磅 (lb) 或磅/盎司 (lb/oz) 为单位的食物重量（参见“设置”章节中的“更改设置”部分）。

自动程序有四种不同类别：

- 烹饪 
- 解冻
- 翻热
- 爆米花 

可以使用  感应控制键或  感应控制键选择烹饪程序和爆米花程序。

可以使用  感应控制键和箭头按钮选择解冻和翻热类别的自动程序。

### 使用自动程序

- 选择所需自动程序，按 *OK* 进行确认。
- 输入食物的重量，按 *OK* 进行确认。
- 使用箭头按钮在 **立即开始**、**开始于** 和 **结束于** 选项中进行选择。
- 请按照显示屏上的说明进行操作，例如 **请将食物翻面** 或 **搅拌食物**。
- 烹饪后，让食物在室温下静置到所建议的时间（静置时间），使热量均匀地散布在食物中。

### 烹饪

您可在 13 种自动程序中进行选择。其中每个程序的静置时间约为 2 分钟。

- 烟熏肉
- 土豆
- 带酱汁的鸡肉
- 鱼排
- 带酱汁的鱼排
- 汤
- 蔬菜
- 冷冻速食食品
- 冷冻蔬菜
- 水果甜品
- 带酱汁的肉
- 米
- 砂锅煲

# 操作 – 自动程序

## 解冻

共有 13 种程序用于解冻不同类型的食物。其中每个程序的静置时间约为 10 分钟。

- 面包
- 糕点
- 鸡腿
- 盘装菜肴
- 鱼排
- 水果
- 肉块
- 肉糜
- 家禽
- 汤
- 肉片
- 蔬菜
- 鱼

## 翻热

共有 8 种自动程序用于翻热不同类型的食物。其中每个程序的静置时间约为 2 分钟。

- 焗烤食品
- 带酱汁的鸡肉
- 盘装菜肴
- 带酱汁的鱼排
- 汤
- 带酱汁的肉
- 砂锅煲
- 蔬菜

## 爆米花

该自动程序适合制作微波爆米花。

市场上可购买到不同尺寸包装的微波爆米花。此程序制作出的爆米花适用于可以盛装大约 100 克爆米花的包装袋。可在一定范围内更改此程序的持续时间以适应不同的包装尺寸（参见“设置”章节中的“更改设置”部分）。

但是，不得在程序运行期间更改持续时间。

该程序不适合制作谷粒爆米花。  
该自动程序仅用于制作专门标记为微波爆米花的爆米花。

- 按照包装上的说明将包装放在转盘上。

确保包装有足够的膨胀空间。如果包装触碰到微波炉内壁并卡住，则会发生热量积聚。  
确保包装可以不受阻碍地膨胀。

- 触摸 。

程序将在短启动后启动。如果触摸 Start 按钮，程序将立即启动。很快您就会听到玉米粒的第一声爆裂声。

- 如果爆裂声变稀少，请在程序结束前停止。请按照包装上的说明操作。

 因包装过烫而导致的灼伤风险。  
包装非常烫。  
取出时要小心。

以下是一些“烹饪 [Auto]”类别中自动程序的食谱建议。这些可满足您的各种需要。

如果超出了相关程序的重量参考标准，食物就不能充分烹制。  
请遵照相关程序的重量参考标准，这点十分重要。

## 蔬菜

### 方法

将洗净且准备好的蔬菜放入容器中。根据新鲜度和含水量加入 3–4 汤匙水，及少许盐或其他调味料。输入包括水在内的重量，然后将盖上盖子的蒸盘放在转盘上进行烹饪。大约在烹饪持续时间过半时蜂鸣器将鸣响，提示您翻动或搅拌食物。

在烹饪带酱汁的蔬菜时，所输入的重量必须包括酱汁的重量。不要超过最大重量参考标准。

### 细叶芹奶油酱胡萝卜（2 人份）

总用时：25–35 分钟

#### 原料

- 350 克胡萝卜，洗净
- 5 克黄油
- 50 毫升蔬菜高汤（速溶型）
- 75 毫升法式酸奶油
- 1 汤匙白葡萄酒
- 盐和胡椒粉
- 1 撮糖
- 1/2 茶匙芥末酱
- 1–2 汤匙新鲜细叶芹，切碎或
- 1 汤匙干细叶芹，磨碎
- 约 1 汤匙玉米淀粉

#### 方法

将胡萝卜切条或切片（约 3–4 毫米厚）。将其余原料混合，将胡萝卜放入容器中，然后倒入混合物。盖上盖子并烹饪。蜂鸣器鸣响时进行搅拌。

设置：[Auto] 蔬菜  
重量：525 克  
搁架层：转盘

## 土豆

该程序可用于烹饪去皮、煮熟和肉汤土豆。

### 方法

输入土豆和汤汁的重量。

对于去皮土豆，请将沾湿的土豆放入蒸盘中。加少许盐调味，盖上盖子并烹饪。

烹饪土豆时，每个土豆加入约 1 汤匙水。若烹饪带皮土豆，烹饪之前要用叉子或扦子刺几下，然后盖上容器盖并烹饪。

### 金咖喱土豆（3 人份）

总用时：25–35 分钟

#### 原料

- 500 克去皮土豆
- 1 个洋葱，切末
- 10 克黄油
- 1–2 汤匙咖喱粉
- 250 毫升蔬菜高汤（速溶型）
- 50 毫升高脂浓奶油
- 125 克豌豆（冷冻）
- 盐和胡椒粉

#### 方法

将土豆粗略切块（约 3 x 3 厘米）或用小土豆。将所有原料放入足够大的盘子中，混合均匀。盖上盖子并烹饪。蜂鸣器鸣响时进行搅拌，然后继续烹饪。

设置：[Auto] 土豆  
重量：800 克  
搁架层：转盘

# 自动程序食谱

## 米

使用该程序在微波炉中煮饭。

### 方法

输入干大米重量。

以 1 份米对 2 份水的比例向干大米中加入沸水。

盖上盖子并煮饭。

## 咖喱鱼（4 人份）

总用时：35–45 分钟

### 原料

300 克菠萝块

1 个红甜椒

1 根小香蕉

500 克无骨雄鲑鱼片或玫瑰鱼片

3 汤匙柠檬汁

30 克黄油

100 毫升白葡萄酒

100 毫升菠萝汁

盐、糖和辣椒粉

2 汤匙玉米淀粉

### 方法

将鱼切丁，放入适当的容器中。淋上柠檬汁。将甜椒切成四等份，去籽、去筋，然后切成窄条。将香蕉去皮、切片。将其与甜椒条和菠萝块一起放入鱼中，搅拌均匀。加入黄油。将葡萄酒、果汁、调味料和玉米淀粉混合，倒在鱼肉上。充分拌匀，然后盖上盖子并烹饪。

设置： 带酱汁的鱼排

重量：约 1200 克

搁架层：转盘

## 烟熏肉

使用该程序在微波炉中制作脆皮烟熏肉。

### 方法

在微波炉适用的耐热盘上放一张厨房用纸。

将烟熏肉放在纸上，再用另一张厨房用纸盖上。

选择 烟熏肉 程序，输入熏肉片数量，启动程序。

## 芥末酱鸡胸（4 人份）

总用时：30 分钟

### 原料

250 毫升法式酸奶油

1 瓣蒜，捣碎

4 汤匙甜芥末酱

1½ 茶匙盐

½ 茶匙鼠尾草

4 块鸡胸肉排（每块 200 克），洗净备用

### 配件

微波炉适用的耐热烤盘

### 方法

将法式酸奶油、大蒜、芥末酱、盐及鼠尾草混合拌匀，制成酱汁。

将鸡胸肉排放入耐热烤盘中，在上面浇上酱汁。盖上盖子，启动程序。

当显示屏中显示指示  时，将鸡胸肉排翻面，浇上酱汁。盖上盖子，继续烹饪。

设置： 带酱汁的鸡肉

重量：1,100 克

搁架层：转盘

### 提示

或者，您还可尝试用粗粒芥末酱代替芥末酱。

## 蔬菜通心粉汤 (4 人份)

总用时: 40 分钟

### 原料

50 克烟熏肉  
1 个洋葱  
150 克芹菜  
2 个番茄  
150 克胡萝卜  
100 克四季豆, 冷冻  
100 克豌豆, 冷冻  
50 克通心粉 (小贝壳状)  
1 汤匙混合意大利香草, 冷冻  
100 毫升蔬菜高汤  
100 克硬奶酪 (帕尔玛干酪), 整块

### 配件

带盖玻璃盘, 适用于微波炉

### 方法

将烟熏肉和洋葱切丁。将芹菜和番茄切丁。将胡萝卜切片。将所有食材放入玻璃盘。

加入四季豆、豌豆、通心粉和香草以及高汤, 搅拌。盖上盖子, 启动程序。

不时搅动汤汁, 盖上盖子, 继续烹饪。

将帕尔玛干酪磨碎, 撒在汤上。

设置:  汤

重量: 1,000 克

搁架层: 转盘

### 提示

您也可以使用 150 克土豆丁代替通心粉。

## 白球甘蓝砂锅煲 (4 人份)

总用时: 45 分钟

### 原料

200 克牛肉馅  
 $\frac{1}{2}$  茶匙盐  
 $\frac{1}{2}$  茶匙甜味红辣椒粉  
胡椒粉  
1 个洋葱  
250 克土豆  
100 克韭葱  
250 克白球甘蓝  
250 克甜菜  
250 毫升牛肉汤  
 $1\frac{1}{2}$  茶匙盐  
2 汤匙红葡萄酒醋  
150 毫升法式酸奶油  
1 汤匙欧芹, 切碎

### 配件

微波炉适用的耐热碗

### 方法

将肉馅、红辣椒粉、盐和胡椒粉揉在一起。做成小肉丸, 放在碗中。

将洋葱和土豆切丁。将韭葱切成葱圈。将白球甘蓝切丝。将甜菜磨碎。

将蔬菜平铺在肉丸上。加入牛肉汤和盐。盖上盖子, 按照程序设置烹饪。

拌入法式酸奶油和欧芹。用红葡萄酒醋调味。

设置:  砂锅煲

重量: 1,600 克

搁架层: 转盘

# 自动程序食谱

## 肉丸（4 人份）

总用时：30 分钟

### 准备肉丸

40 克面包屑  
110 毫升水  
1 个洋葱，切末  
250 克猪肉馅  
250 克牛肉馅  
1 个中等大小的鸡蛋  
1 茶匙盐  
胡椒粉

### 准备酱汁

40 克软化黄油  
40 克普通白面粉  
500 毫升冷肉汤  
2 汤匙奶油  
1 汤匙刺山柑花蕾  
1 茶匙柠檬汁

### 配件

微波炉适用的耐热烤盘

### 方法

将面包屑放入水中混匀浸泡。

在面包屑中加入肉馅和洋葱。加入鸡蛋、盐和胡椒粉，揉成肉团。揉成 8 个肉丸，并放入耐热烤盘中。

将黄油与面粉混合。将混合物分成小份，浇于肉丸旁。加入肉汤。盖上盖子，按照程序设置烹饪。

蜂鸣器鸣响时，仔细搅拌酱汁至光滑的糊状。用奶油、刺山柑花蕾和柠檬调味，继续烹饪。

设置： 带酱汁的肉

重量：1,400 克

搁架层：转盘

## 鱼排

依照个人口味给洗净备用的鱼片调味，放入微波炉适用的耐热烤盘中，盖上耐热膜或微波炉适用的盖子，输入重量并烹饪。

## 红浆果蜜饯（4 人份）

总用时：15–20 分钟

### 原料

400 克混合浆果（如草莓、覆盆子），新鲜或冷冻  
50 毫升草莓浆  
1–2 汤匙玉米淀粉  
20 毫升黑醋栗酒

### 方法

向放有浆果的碗中加入 100 毫升水和草莓浆。

将玉米淀粉、2 汤匙水和黑醋栗酒混合拌匀。加入浆果中，按照程序设置烹饪。

设置： 水果甜品

重量：500 克

搁架层：转盘

### 提示

搭配香草冰淇淋或奶冻食用。

请选择以下微波功率级别翻热食物：

饮品	900 瓦
食物	600 瓦
婴幼儿食品	450 瓦

 因食物过热而导致的灼伤风险。  
婴幼儿食品不得过热。  
仅可以 450 瓦加热 1/2 到 1 分钟。

## 翻热提示

翻热食物时一定要使用盖子或覆盖物，除非需要较脆的表面，如带有面包屑涂层的食物。

 因压力积聚导致爆炸危险。  
在翻热期间，压力可能会在密闭容器或瓶子中积聚，从而导致爆炸。  
在用微波炉加热密封玻璃容器（如婴幼儿食品罐）时，必须将其打开。请勿试图在未打开的状态下将其加热。如果加热婴儿奶瓶，则必须取下螺旋盖和奶嘴。

 过度煮沸具有伤人风险。  
在利用微波功率加热液体时，可能会出现达到沸点而不产生典型气泡的情况。液体不能均匀地煮沸。这种所谓的“沸腾延迟”可能会在从微波炉中取出容器或摇晃容器时突然积聚气泡，进而导致液体突然爆发式沸溢。气泡的形成会十分强劲，所产生的压力会迫使电器机门打开。  
翻热前搅拌液体，即可避免沸腾延迟。翻热后，应至少等待 20 秒后才可将容器从微波炉内腔中取出。此外，在加热过程中，容器内可放置玻璃棒或类似物品（如有）。

鸡蛋会爆炸。  
请勿使用微波炉翻热完全煮熟的鸡蛋，即使不带壳的鸡蛋也不行。

直接从冰箱中取出的食物比在室温下保存的食物需要更长的烹饪时间。所需时间取决于食物的性质、初始温度和烹饪量。

一定要确保食物充分烹饪或翻热。

如果您不确定是否达到足够高的温度，请继续翻热一段时间。  
翻热大量食物过程中，应不断搅拌或翻动。将食物从外侧向中间搅拌，因为食物的外侧加热得更快。

## 翻热后

取出容器时要小心。容器可能会很热。

虽然容器通常由微波加热（除粗陶器以外），但热量可能会从食物传递到容器。

翻热过程结束时，让食物在室温下静置几分钟。这样可让热量均匀分布在整个食物中。

 因食物过热而导致的灼伤风险。  
翻热后食物会变得很热。  
在翻热食物（特别是婴幼儿食品）后，应搅拌食物或摇晃容器，检查并确认食物的温度不会造成任何危险。

# 烹饪

将食物放入微波炉适用的容器中，盖上盖子。

烹饪时，最好在开始时选择 900 瓦功率级别，食物变热后，将功率级别降为 450 瓦，进行更温和的持续烹饪。

对于**米饭**或**粗面粉布丁**等菜肴，请先选择 900 瓦功率级别，然后降为 150 瓦进行慢炖。

## 烹饪提示

蔬菜的烹饪持续时间取决于蔬菜的质地。新鲜的蔬菜比储藏的蔬菜含有更多的水分，通常烹饪起来也更快。在储藏的蔬菜中加入少量水。

直接从冰箱中取出的食物比在室温下保存的食物需要更长的烹饪时间。

烹饪过程中不断搅拌或翻动食物。这样可助于均匀烹饪食物。

 因烹饪持续时间不足导致的健康风险。

请确保将容易变质的食物（如鱼）烹饪足够长的时间，这点十分重要。

请确保将此类食物烹饪适当长的时间。

对于**带有厚壁或厚皮的食物**，如番茄、香肠、带皮土豆和茄子，应在烹饪前将其刺几下，或在皮上划几下，以便让蒸汽逸出并防止食物爆裂。

 因带壳鸡蛋导致的伤人风险。

带壳鸡蛋在加热时可能会发生爆裂，甚至在从微波炉内腔中取出之后也会发生这种情况。

仅可在特殊设计的煮蛋装置中用微波炉烹饪带壳鸡蛋。

 因无壳鸡蛋导致的灼伤风险。

如果使用微波功率烹饪无壳鸡蛋，蛋黄可能会由于产生的压力而爆炸。

只有先将蛋黄膜刺几下后，才能用微波炉烹饪无壳鸡蛋。

## 烹饪后

从微波炉中取出餐具时要小心。餐具可能会很热。

虽然容器本身通常不会因微波而产生热量（除粗陶器以外），但可能会有相当大的热量从食物传递到容器，而使容器本身变热。

烹饪结束时，让食物在室温下静置几分钟。这样可让热量均匀分布在整个食物中。

## 因再冷冻而导致的健康风险。

已融化或已解冻的食物通过再冷冻会丧失营养价值，并且会变质。

不要在食物融化后重新将食物冻起来。应尽快使用食物。解冻后的食物只能在烹饪后再冷冻。

请选择以下微波功率级别解冻食物：

- 80 瓦  
适用于解冻非常细腻的食物，如奶油、黄油、奶油蛋糕和奶酪。
- 150 瓦  
适用于解冻其他食物。

取下食物包装，将食物放入微波炉适用的容器中。开盖解冻。在解冻时间大约过半时翻动、搅拌食物，或将其分开。

如需解冻肉类，请将冷冻肉包装拆开，将肉放入玻璃或瓷制容器中的倒置盘子上，这样肉汁便可以流下并收集起来。解冻过半时翻面。

## 因沙门氏菌风险而导致的健康风险。

解冻家禽时，尤其要遵守食品卫生规则。

请勿使用解冻过程中产生的液体。

肉类、家禽和鱼类在烹饪前不需要完全解冻。

只需要稍微解冻。然后，表面将充分解冻，可以吸收香草和调味料。

## 解冻和烹饪

可对深冻食物进行解冻，然后立即进行翻热或烹饪。

先选择 900 瓦，然后选择 450 瓦。

取下食物包装，将食物放入微波炉适用的餐具中，盖上盖子进行解冻和翻热或烹饪。例外情况：烹饪肉糜时应开盖。

烹饪含水量较高的食物（如汤、炖菜和蔬菜）时应搅拌数次。程序过半时小心地将肉片分开并翻面。烹饪阶段过半时将鱼肉片翻面。

解冻和翻热或烹饪后，让食物在室温下静置几分钟，使热量均匀地散布在食物中。

## 使用示例

食物	数量	MW 功率级别 (瓦)	持续时间 (分钟)	注意
融化黄油/人造黄油	100 克	450	1:00–1:10	不要盖上盖子
融化巧克力	100 克	450	3:00–3:30	不要盖上盖子，融化过半时搅拌
溶解明胶	1 包 + 5 汤匙水	450	00:10– 00:30	不要盖上盖子，溶解过半时搅拌
准备果馅饼浇头/ 果冻浆汁	1 包 + 250 毫升液体	450	4–5	不要盖上盖子，加热过半时搅拌
发酵面团	用 100 克面粉制成的酵 头面团	80	3–5	盖上盖子，静置发酵
带巧克力涂层的 棉花糖	20 克	600	00:10– 00:20	放在盘子上，不要盖上盖子
用于沙拉酱调料的浸渍油	125 毫升	150	1–2	文火加热，不要盖上盖子
调和柑橘类水果	150 克	150	1–2	放在盘子上，不要盖上盖子
软化冰淇淋	500 克	150	1–3	将敞开的容器放入电器中
番茄 去皮	3 块	450	6–7	在每个番茄顶部切一个十字，盖上盖子，用少许水加热。番茄皮将轻松剥落。番茄可能非常烫。
草莓果酱	300 克草莓， 300 克果酱糖	900	7–9	将水果和糖放入深容器中，混合均匀，盖上盖子并烹饪

本图表中所提供信息仅作为指南使用。

清洁前，断开微波炉电源。

任何情况下都不得使用压力清洁剂清洁微波炉。  
来自蒸汽清洁装置的蒸汽可能会进入通电的电气组件中，从而导致短路。

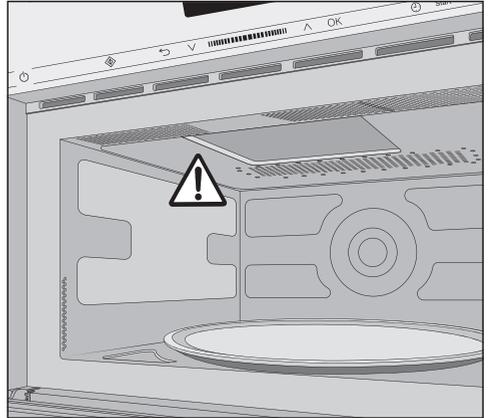
## 微波炉内腔和机门内侧

⚠ 因微波炉内腔过热而导致的灼伤风险。  
微波炉内腔可能会过热，无法在使用后立即清洁。  
微波炉冷却后，立即清洁微波炉内腔。

⚠ 污渍过多造成火灾隐患。  
在某些情况下，污渍过多可能会造成电器损坏，甚至因火灾风险而发生危险。  
请勿等待过长时间才清洁电器，因为这样会增加清洁难度，并且在极端情况下可能会导致无法清洁。

可以使用温和的清洁剂或少量洗涤液和水擦拭微波炉内腔和机门内侧。用软布擦干。

对于较重污渍，可将一杯水放入微波炉内腔中加热 2 或 3 分钟，直至水开始沸腾。微波炉壁上会聚集蒸汽并软化污渍。如有必要，现在可使用少量洗涤液将微波炉内腔擦净。



请勿取下微波炉中微波出口上的盖子。

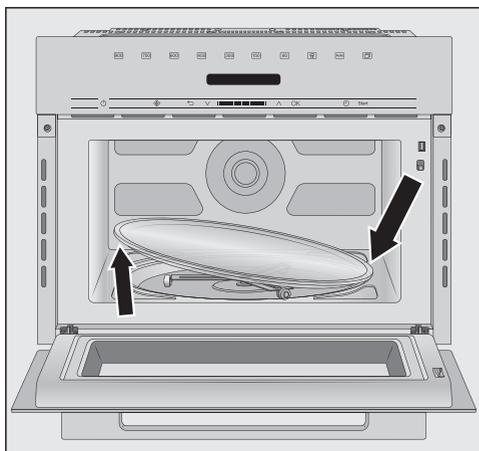
不要让水或任何物体进入电器通气孔，或将其堵塞。  
请勿使用过多的水，也不要让水或任何其他液体进入微波炉内腔中的任何开口。  
请勿使用擦洗剂。这会刮伤微波炉内腔。

若要中和微波炉内腔中的异味，请将盛有水和少许柠檬汁的杯子放入电器中，慢煮几分钟。

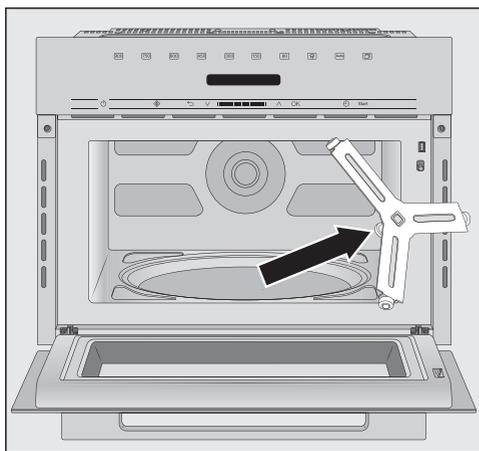
⚠ 有故障的电器的健康风险。  
如果发现机门有任何损坏，在 Miele 授权或受过培训的维修服务技术人员排除故障之前，不得使用电器。操作损坏的电器可能会导致微波泄漏并对使用者构成危险。  
应始终保持机门洁净，并定期检查是否有损坏迹象。如果出现以下情况，请勿使用微波炉：  
- 电器机门弯曲。  
- 机门铰链松动。  
- 外壳、机门或微波炉内壁上存在可见的孔洞或裂缝。

# 清洁和护理

## 如需清洁微波炉内腔：



- 取出转盘，放入洗碗机内清洗或手洗。



- 始终保持转盘下方的轱辘以及微波炉底板洁净。否则，转盘将不能顺利转动。
- 清洁转盘和轱辘之间的表面。

不要用手转动转盘和/或定位器，因为这可能会损坏驱动电机。

## 电器正面

不要让水或任何物体进入机门框架中的通气孔，或将其堵塞。

积攒过长时间的污渍可能无法去除，而且可能会导致表面改变或褪色。立即清除电器正面的任何污渍。

使用干净的软海绵蘸取温水和洗涤液的混合溶液来清洁电器正面。清洁后，用软布擦干。  
也可以使用干净潮湿的微纤维清洁布进行清洁，无需清洁剂。

所有表面都容易产生刮痕。某些情况下，玻璃面板上的刮痕可能会导致破损。  
与不适当的清洁剂接触会使外表面发生改变或褪色。  
请遵守清洁说明。

**为避免损坏电器表面，请勿使用以下物品：**

- 含有苏打、氨、酸或氯化物的清洁剂
- 含有除垢剂的清洁剂
- 研磨型清洁剂，如擦洗粉、擦洗液和浮石
- 含有溶剂的清洁剂
- 不锈钢清洁剂
- 洗碗机清洁剂
- 烤箱喷雾剂
- 玻璃清洁剂
- 硬质粗糙的海绵和刷子，如锅具清洁球
- 橡皮去污块
- 锋利的金属刮刀

日常操作中出现的许多故障和问题其实都可以轻松解决。在许多情况下，由于不需要致电 Miele 客户服务部，所以可以节省时间和金钱。

您可以在 [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) 上查找可帮助您自行纠正故障的信息。

以下表格可以帮助您发现故障原因并解决问题。

问题	原因和纠正
程序不启动。	<p>检查是否出现以下情况：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 电器机门关闭。</li> <li>■ 系统锁已启用（参见“操作”章节中的“系统锁”部分）。</li> <li>■ 是否已将食物放入机器？已显示在显示屏中。机门已长时间（约 20 分钟）未打开（参见“操作”章节中的“是否已将食物放入机器？”部分）。</li> <li>■ 电器已插上电源插头并打开插座开关。</li> <li>■ 主电源保险丝断开。如果出现以上情况，则可能是电器、家用电源或其他电器出现故障（断开电器电源连接，并联系具有资质的电工或 Miele 客户服务部，请参见“客户服务”章节）。</li> </ul>
烹饪程序结束后会听到噪音。	<p>这不是故障。关闭微波炉后，冷却风扇将继续运行一段时间，以防止微波炉内腔、控制面板或微波炉承载橱柜上积聚任何湿气。冷却风扇将自动关闭。</p>
显示屏不亮起。	<p>已关闭时间显示。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 使用开/关按钮 ① 启动电器。</li> </ul>
转盘不能顺利转动。	<p>转盘下方区域可能很脏。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 检查转盘下方是否有任何污渍。</li> <li>■ 检查转盘和轱环之间的表面是否干净。</li> <li>■ 清洁转盘下方区域。</li> </ul>
在选定的烹饪持续时间结束时，食物未充分解冻、加热或烹饪。	<p>持续时间或功率级别不足以烹饪食物。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 检查是否为设定的持续时间选择了正确的功率级别。功率级别越低，所需持续时间越长。</li> <li>■ 检查该程序是否中断或重新启动。</li> </ul>
微波功能正常工作，但微波炉照明不工作。	<p>灯具发生故障。</p> <p>然后您可以正常操作电器，但不能使用照明功能。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 如果您需要更换照明装置，请联系 Miele 客户服务部。</li> </ul>
使用微波炉时听到奇怪噪音。	<p>食物表面覆盖了铝箔纸。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 取下铝箔纸。</li> </ul>
	<p>因使用带有金属饰面的餐具而产生火花。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 请注意关于适用容器的信息。</li> </ul>

# 故障排除指南

问题	原因和纠正
显示屏中的时间不正确。	电源中断后，必须重置时间。 ■ 设置正确的时间。
食物冷却过快。	在微波炉中，食物首先从外部开始烹饪，食物内部则依靠较慢的热传导。 如果以较高的功率级别烹饪食物，热量可能还未到达食物的中心，从而导致食物的外部较热，而中心则较凉。在静置时间内，热量会传递至食物的中心。 ■ 因此，翻热具有不同密度的食物（例如盘装菜肴）时，最明智的做法是选择较低的功率级别并延长所需持续时间。
微波炉在烹饪、翻热或解冻程序运行过程中自动关闭。	可能是空气循环不良。 ■ 检查进气孔或排气孔是否堵塞。 清除障碍。
	电器过热时会自动关闭。 ■ 冷却一段时间后可继续烹饪。
	电器再次自动关闭。 ■ 请联系您的 Miele 经销商。

您可以在 [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) 上查找可帮助您自行纠正故障以及有关 Miele 备件的信息。

## 若发生故障，请联系我们

若发生任何您无法自行解决的故障，请联系 Miele 售后服务部。

Miele 售后服务部的联系方式请参见本文件封底。

请注意，我们会出于培训目的而监听来电并录音，如果问题本可以按照本手册的描述解决，则会对服务访问收取电话费。

联系 Miele 时，请提供您的电器型号和序列号。您可以在铭牌上找到该信息。

## 保修

如需了解针对您所在国家的电器保修信息，请与 Miele 联系。请参见本手册末页的详细联系方式。

# 有害物质

该表显示了自所附产品销售日期起，可在Miele电子电气产品供应链中发现此类物质的地方。该表系按照SJ/T 11364的规定编制。

部件名称	有害物质					
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBB	PBDE
电机箱体	o	o	o	o	o	o
电缆及电缆组件	o	o	o	o	o	o
接线	o	o	o	o	o	o
电路模块	o	o	o	o	o	o
断路器	o	o	o	o	o	o
电气电子元件	o	o	o	o	o	o
印刷电路板	o	o	o	o	o	o
塑料和聚合物部件	o	o	o	o	o	o
金属部件	o	o	o	o	o	o
绝缘材料	o	o	o	o	o	o

Pb=铅；Hg=汞；Cd=镉；Cr(VI)=六价铬；PBB=多溴联苯；PBDE=多溴二苯醚

o = 表示零件中所有均质材料中的有害物质含量低于GB/T 26572标准的相关限量。

x = 表示零件中至少一种均质材料中的有害物质含量高于GB/T 26572标准的相关限量。

所附全部产品及其部件的环保使用期限（EFUP）与此处所示符号相符，除非另有标记。某些现场可替换零件具有不同的环保使用期限（如电池模块），所以另有相应标记。当产品在正常情况下运行时，环保使用期限方为有效。



本产品符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的要求。

**美诺电器有限公司**

上海市静安区石门一路82号

邮编: 200040

电话: +86 21 6157 3500

传真: +86 21 6157 3511

**Miele Electrical Appliances Co., Ltd.**

No. 82, Shimenyi Road, JingAn District

Shanghai, China, P.R.C

Post Code: 200040

Phone: +86 21 6157 3500

Fax: +86 21 6157 3511

**美诺中国售后服务**

**Miele China Service**

**Hotline 客户关爱热线: 4006 306 306**

(周一至周日 09:00 - 18:00, 国家法定节假日除外)

**Email: [info@miele.cn](mailto:info@miele.cn)**

**[www.miele.cn](http://www.miele.cn)**

关注 **Miele** 官方微信公众号



**Miele & Cie. KG**  
**Carl-Miele-Straße 29**  
**33332 Gütersloh**  
**Germany**

M 7240 TC C

zh-CN

M.-Nr. 12 629 670 / 02